

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 24. januarja 2013 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-529/09) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Državne pomoči, ki niso združljive s skupnim trgom — Obveznost zagotovitve vračila — Neizvršitev — Ugovor nedopustnosti — Pravnomočnost predhodne sodbe Sodišča)

(2013/C 71/02)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: L. Flynn in C. Urraca Caviedes, agenta)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnica: N. Díaz Abad, agentka)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev člena 288 PDEU in členov 2 in 3 Odločbe Komisije 1999/509/ES z dne 14. oktobra 1998 o pomočeh, ki jih je Španija dodelila podjetjem iz skupine Magefesa in njihovim pravnim naslednikom (UL 1999, L 198, str. 15) – Pomoči, dodeljene podjetju Industrias Domésticas, S.A. (Indosa)

Izrek

1. Kraljevina Španija s tem, da v določenem roku ni sprejela ukrepov, potrebnih za usklajitev z Odločbo Komisije 1999/509/ES z dne 14. oktobra 1998 o pomočeh, ki jih je Španija dodelila podjetjem iz skupine Magefesa in njihovim pravnim naslednikom, kar zadeva podjetje Industrias Domésticas SA, ni izpolnila obveznosti, ki jih ima na podlagi člena 288, četrta odstavka, PDEU ter členov 2 in 3 te odločbe.
2. Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 51, 27.2.2010.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 24. januarja 2013 – Frucona Košice a.s. proti Evropski komisiji, St. Nicolaus – trade a.s.

(Zadeva C-73/11 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Državne pomoči — Odpis 65 % davčnega dolga v okviru stečajnega postopka — Odločba o razglasitvi pomoči za nezdružljivo z notranjim trgom in odreditvi njenega vračila — Merilo zasebnega upnika — Meje sodnega nadzora — Nadomestitev utemeljitve v sporni odločbi z lastno utemeljitevijo Splošnega sodišča — Očitna napaka pri presoji — Izkrivljanje dokazov)

(2013/C 71/03)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Frucona Košice a.s. (zastopniki: P. Lasok QC, J. Holmes in B. Hartnett, barristers, O. Geiss, Rechtsanwalt)

Drugi stranki v postopku: Evropska komisija (zastopniki: K. Walkeroová, L. Armati in B. Martenczuk, agenti), St. Nicolaus – trade a.s. (zastopnik: N. Smaho, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (drugi senat) z dne 7. decembra 2010 v zadevi Frucona Košice proti Komisiji (T-11/07), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2006) 2087 konč. z dne 7. junija 2006 o državni pomoči Slovaške republike za Frucona Košice a.s. v obliki odpisa davčnega dolga s strani pristojnega davčnega organa v okviru postopka zaradi insolventnosti (državna pomoč št. C 25/05, prej NN 21/2005) v delu, v katerem je bil navedeni ukrep razglašen za nezdružljiv s skupnim trgom in je bilo Slovaški naloženo, naj izterja celotno pomoč

Izrek

1. Sodba Splošnega sodišča Evropske unije z dne 7. decembra 2010 v zadevi Frucona Košice proti Komisiji (zadeva T-11/07) se razveljavi.